



**GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL**

**QUATRE CENT QUARANTE
QUATRIÈME SÉANCE ORDINAIRE DU
9 SEPTEMBRE 2020, À 19H30, TENUE
À LA SALLE DU CONSEIL DE
VILLEBOIS**

SONT PRÉSENTS

André Elliott
Président

Gérard Bégin
Conseiller

Michel Donald Desbiens
Conseiller

Jocelyn Girard
Conseiller

Gaétan Vandal
Conseiller

EST ÉGALEMENT PRÉSENTE :

Caroline Chrétien, officière municipale.

IL Y A QUORUM

M. André Elliott, préside la séance et M^{ME} Caroline Chrétien agit à titre de secrétaire.

OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte par le président, M. André Elliott, à 19 h 30..



GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL

1. Adoption de l'ordre du jour

V-444-LV-2468

SUR PROPOSITION DE M. GÉRARD BÉGIN, DÛMENT APPUYÉE
PAR M. MICHEL DONALD DESBIENS, IL EST RÉSOLU :

D'ADOPTER l'ordre du jour.

ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour;
2. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 août 2020;
3. Approbation des décaissements, comptes fournisseurs et paies au 9 septembre 2020;
4. Dépôt du bordereau de correspondance;
5. Adjudication de l'appel d'offres sur invitation pour le défrichage du terrain pour le jardin;
6. Adjudication de l'appel d'offres sur invitation pour les travaux de réfection d'un tronçon de route sur la rue de l'Église;
7. Adjudication de l'appel d'offres sur invitation pour le débroussaillage des Rangs 6 et 7 de la route des Conquérants jusqu'au LEET
8. Adoption de nouveaux noms de rue dans le secteur du lac Turgeon afin de les présenter à la Commission de toponymie du Québec;
9. Appui au projet d'autonomie alimentaire – phase 1 pour l'année 2020-2021;
10. Modification de la tarification pour l'utilisation du LEET en dehors des heures régulières d'ouverture pour les entrepreneurs commerciaux et industriels;
11. Divers;
 - 11.1 Avis de motion No 2020-01 concernant les modalités de publication des avis de convocation et les avis publics;
 - 11.2 Dépôt du règlement No. 116 « Modalités de publication des avis de convocation et les avis publics »;
12. Période de questions;
13. Clôture de la séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**2. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du
5 août 2020**

V-444-LV-2469

SUR PROPOSITION DE M. GÉRARD BÉGIN, DÛMENT APPUYÉE
PAR M. JOCELYN GIRARD, IL EST RÉSOLU :

D'APPROUVER le procès-verbal de la séance ordinaire du
5 août 2020 tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL

3. Approbation des décaissements, comptes fournisseurs et paies au 9 septembre 2020

V-444-LV-2470

SUR PROPOSITION DE M. MICHEL DONALD DESBIENS, DÛMENT APPUYÉE PAR M. JOCELYN GIRARD, IL EST RÉSOLU :

D'APPROUVER les décaissements à effectuer, les comptes fournisseurs et les paies au 9 septembre 2020 de la localité de Villebois pour un montant total de 52 478.72 \$ tel qu'il appert et étant plus amplement décrits à la liste préparée par l'officière municipale, M^{me} Caroline Chrétien, au 9 septembre 2020.

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je soussignée, Caroline Chrétien, officière municipale, certifie qu'il y a des crédits disponibles pour effectuer le paiement de ces factures.

Caroline Chrétien
Officière municipale

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Dépôt du bordereau de correspondance

Les membres du conseil ont pris connaissance de la correspondance adressée au Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois.

Pour les points 5, 6 et 7 de l'ordre du jour, messieurs Gaétan Vandal et Jocelyn Girard se sont retirés puisqu'ils sont tous les deux à l'emploi d'un des entrepreneurs soumissionnaires.

5. Adjudication de l'appel d'offres sur invitation pour le défrichage du terrain pour le jardin

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois a besoin de faire défricher une parcelle de terrain située derrière la serre afin d'y aménager un jardin;

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois a procédé à un appel d'offres sur invitation auprès de quatre (4) entrepreneurs;



GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL

ATTENDU QUE trois (3) entrepreneurs ont déposé une offre de service conforme afin de réaliser le contrat :

Transport Mike Veillette inc.	5 480 \$
R.L.D. Leclerc	2 088 \$
9005-9874 Québec inc. (Léandre Fortin)	4 800 \$

V-444-LV-2471

SUR PROPOSITION DE M. GÉRARD BÉGIN, DÛMENT APPUYÉE PAR M. MICHEL DONALD DESBIENS IL EST RÉSOLU :

D'ADJUGER l'appel d'offres conforme sur invitation pour le défrichage du terrain derrière la serre à l'entreprise R.L.D. Leclerc au montant de 2 088 \$, taxes en sus.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Adjudication de l'appel d'offres sur invitation pour les travaux de réfection d'un tronçon de route sur la rue de l'Église

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois a besoin de faire travailler mécaniquement un tronçon de la rue de l'Église;

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois a procédé à un appel d'offres sur invitation auprès de trois (3) entrepreneurs;

ATTENDU QU'UN seul entrepreneur a déposé une offre de service conforme afin de réaliser le contrat :

R.L.D. Leclerc	6 379 \$ (excluant les taxes)
----------------	-------------------------------

V-444-LV-2472

SUR PROPOSITION DE M. GÉRARD BÉGIN, DÛMENT APPUYÉE PAR M. MICHEL DONALD DESBIENS, IL EST RÉSOLU :

D'ADJUGER l'appel d'offres sur invitation conforme pour les travaux de réfection d'un tronçon de la rue de l'Église à l'entreprise R.L.D. Leclerc au montant de 6 379 \$, taxes en sus.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL

7. Adjudication de l'appel d'offres sur invitation pour le débroussaillage des Rangs 6 et 7 de la route des Conquérants jusqu'au dépotoir

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois a besoin de faire débroussailler une partie des Rangs 6 et 7 de la route des Conquérants jusqu'au dépotoir;

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois a procédé à un appel d'offres sur invitation auprès de cinq (5) entrepreneurs;

ATTENDU QUE quatre (4) entrepreneurs ont déposé une offre de service conforme afin de réaliser le contrat :

Ferme Tourne-Sol	10 750 \$ (excluant les taxes)
R.L.D. Leclerc	8 708 \$ (excluant les taxes)
Entreprise Gino Bouchard	13 500 \$ (excluant les taxes)
Travaux mécanisés M. Moreau inc.	12 000 \$ (excluant les taxes)

V-444-LV-2473

SUR PROPOSITION DE M. GÉRARD BÉGIN, DÛMENT APPUYÉE PAR M. MICHEL DONALD DESBIENS, IL EST RÉSOLU :

D'ADJUGER l'appel d'offres conforme sur invitation pour les travaux de débroussaillage d'une partie des Rangs 6 et 7 de la route des Conquérants au dépotoir à l'entreprise R.L.D. Leclerc au montant de 8 708 \$, taxes en sus.

ADOPTÉ E À L'UNANIMITÉ

Messieurs Gaétan Vandal et Jocelyn Girard reviennent à la table du conseil pour le reste de la séance.

8. Adoption de nouveaux noms de rue dans le secteur du lac Turgeon afin de les présenter à la Commission de toponymie du Québec

ATTENDU QUE le regroupement des propriétaires du lac Turgeon a formulé une demande afin de nommer deux routes dans le secteur du lac Turgeon;

CONSIDÉRANT QUE des habitations de type chalet sont localisées aux abords de ces deux (2) routes et qu'elles doivent être desservies par les véhicules d'urgence;

V-444-LV-2474

SUR PROPOSITION DE M. JOCELYN GIRARD, DÛMENT APPUYÉE PAR M. GÉRARD BÉGIN IL EST RÉSOLU :

D'ACCEPTER la demande du regroupement des propriétaires du lac Turgeon à l'effet que deux (2) routes soient nommées;

DE NOMMER les deux routes par les dénominations suivantes :



GOUVERNEMENT RÉGIONAL D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES LOCALITÉ DE VILLEBOIS PROCÈS-VERBAL

- chemin du Pont
- chemin de la loutre

DE SOUMETTRE ces deux (2) nouveaux noms de rue à la Commission de toponymie du Québec pour analyse et acceptation.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

9. Appui de la Localité de Villebois au projet d'autonomie alimentaire – phase 1

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois est propriétaire et gestionnaire de la serre;

ATTENDU QU'un nouveau projet d'autonomie alimentaire verra le jour durant l'année 2020-2021 afin d'offrir à la population une variété de légumes à moindre coût et à proximité de leur résidence;

V-444-LV-2475

SUR PROPOSITION DE M. MICHEL-DONALD DESBIENS DUMENT APPUYÉE PAR M. JOCELYN GIRARD, IL EST RÉSOLU :

QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois s'associe au projet comme partenaire financier;

QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois, en tant que propriétaire et gestionnaire, assume les pertes financières de ce projet advenant un déficit.

ADOPTÉ E À L'UNANIMITÉ

10. Modification de la tarification pour l'utilisation du LEET en dehors des heures régulières d'ouverture pour les entrepreneurs commerciaux et industriels

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois n'a jamais statué sur les coûts reliés à l'utilisation du LEET par les entrepreneurs commerciaux et industriels;

ATTENDU QU'il y aurait lieu de fixer un coût pour le service de vidange de conteneur pour les entrepreneurs commerciaux et industriels étant donné la quantité considérable de déchets déversés dans le LEET;



GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL

V-444-LV-2476

SUR PROPOSITION DE M. JOCELYN GIRARD DÛMENT
APPUYÉE PAR M. MICHEL DONALD DESBIENS, IL EST
RÉSOLU :

D'APPROUVER la nouvelle tarification proposée conjointement par
les conseils municipaux des localités de Valcanton et Villebois au
montant de 400 \$ pour chaque conteneur vidé au LEET pour les
entrepreneurs commerciaux et industriels;

QUE cette nouvelle tarification concernant la facturation aux
entrepreneurs commerciaux et industriels soit appliquée pour tous
les conteneurs vidés depuis le 1^{er} août 2020.

ADOPTÉ E À L'UNANIMITÉ

11. Divers

11.1 AVIS DE MOTION No 2020-01

Avis de motion concernant les modalités de publication des avis de convocation et les avis publics

Conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et les villes, il
est donné à la présente séance par monsieur Gérard Bégin, un
avis de motion à l'effet qu'est déposé à la présente séance le
projet de Règlement No 116 du Gouvernement régional d'Eeyou
Istchee Baie-James – Localité de Villebois concernant les
modalités de publication des avis de convocation et des avis
publics pour adoption à une séance subséquente.

11.2 **Dépôt du projet de règlement No. 116 « Modalités de publication des avis de convocation et des avis publics »**

M. André Elliott dépose à la séance le projet de règlement No. 116
concernant les modalités de publication des avis de convocation
et des avis publics.

M. André Elliott informe les personnes présentes que des copies
du projet sont accessibles pour consultation au bureau municipal
et que dès son adoption, il sera diffusé sur le site internet de la
Localité de Villebois.



GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL

12. Période de questions

8 personnes assistent à la séance du conseil et les questions des citoyens portent sur les sujets suivants :

- Entretien des chemins l'été;
- Obtention des permis de construction;
- Déneigement chemin du Lac-des-Montagnes.

13. Clôture de la séance

V-444-LV-2477

SUR PROPOSITION DE M. JOCELYN GIRARD, DÛMENT APPUYÉE PAR M. MICHEL DONALD DESBIENS, IL EST RÉSOLU :

DE LEVER la séance à 20 h 17.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ



**GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL**

LE PRÉSENT PROCÈS-VERBAL EST SOUMIS AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES, LEQUEL LE TRANSFÈRE AU CONSEIL DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL À TITRE DE RAPPORT ET AFIN QUE TOUTES LES MESURES SOIENT PRISES POUR QUE LES RÈGLEMENTS ET RÉOLUTIONS REQUÉRANT L'APPROBATION DE CE DERNIER SOIENT APPROUVÉS, RATIFIÉS ET SANCTIONNÉS.

Président

Secrétaire

Directrice générale
Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James



GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL
